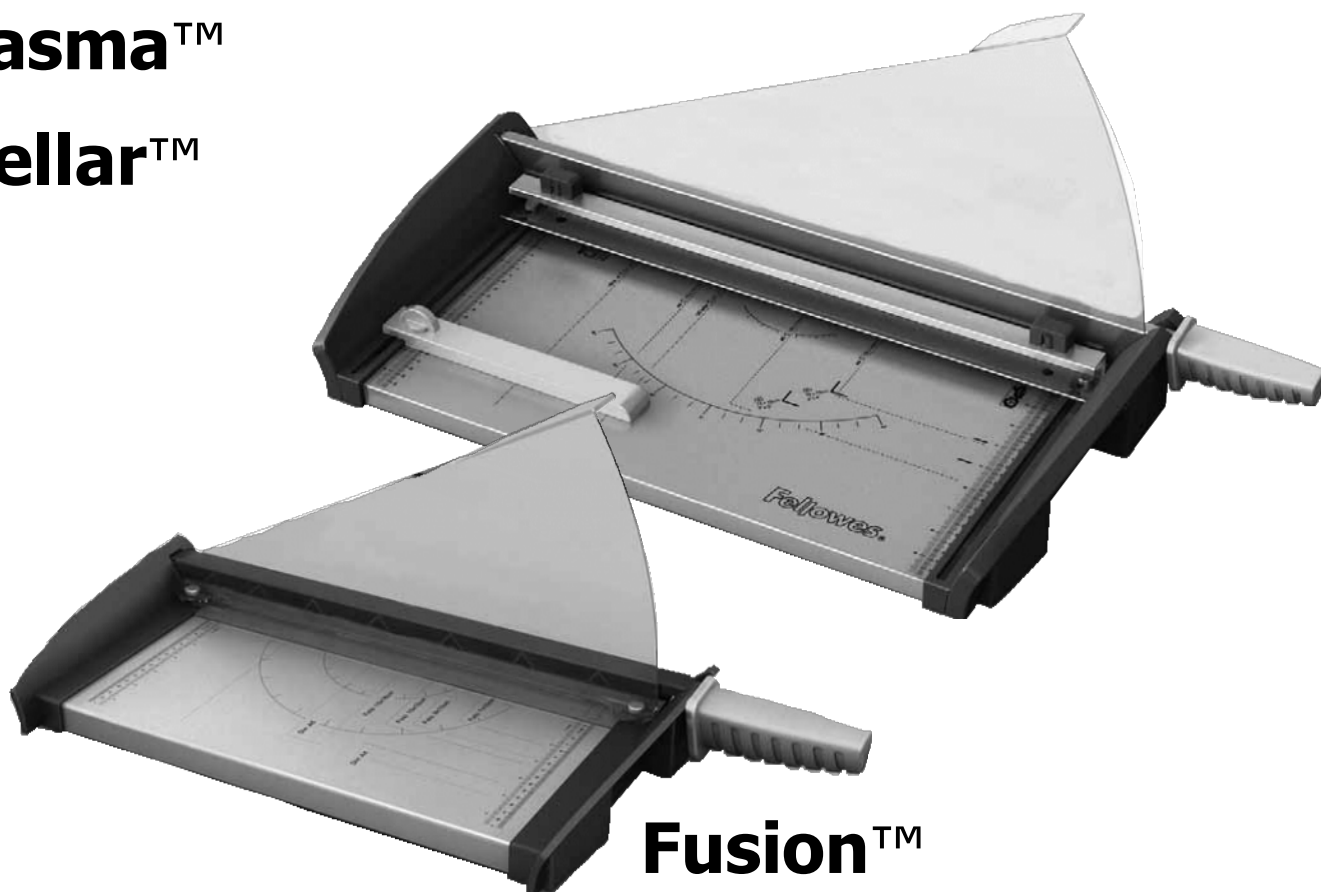




SafeCut™ Pabergiljotiinid

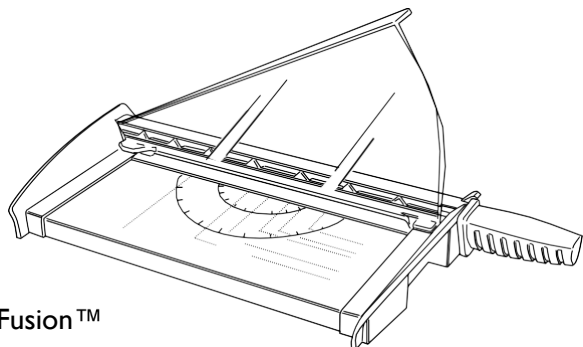
Plasma™

Stellar™

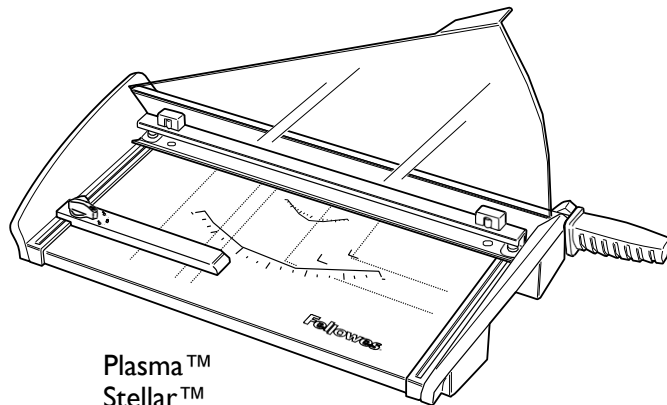


Fusion™

Enne kasutamist palume tutvuda käesoleva kasutusjuhendiga.
Mitte ära visata – säilitada teabeallikana tulevikuks.



Fusion™

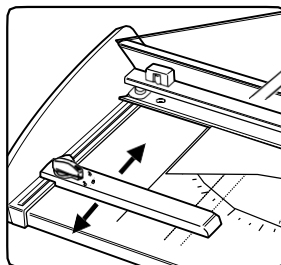


Plasma™
Stellar™

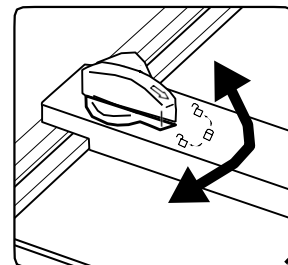
MUDELID JA PARAMEETRID

CRC nr	Mudel	Lõike pikkus (mm)	Lõikab korraga (paberilehti 80 g/m ²)
54108	Fusion A4	320	10
54109	Fusion A3	460	10
54380	Stellar A4	305	20
54384	Stellar A3	460	20
54110	Plasma A4	380	40
54111	Plasma A3	480	40

REGULEERITAV PIIRAJA (Plasma, Stellar)

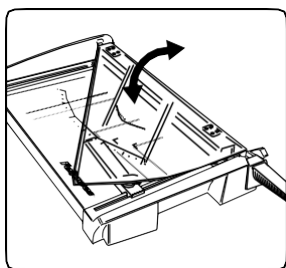


Piiraja liigutamine: keerata lukustushoob asendisse (🔒).
Lukustamine: keerata lukustushoob asendisse (🔒).



Keerata servajuhiku vabastamiseks / lukustamiseks nuppu.

SAFECUT™ KAITSEKATE GILJOTIINIDEL



Safecut™ kaitsekate on transpordiks ja hoiustamiseks kokkupandav – lisaks lukustab see käepideme, vigastusi vältides, alumisse asendisse. Lahtivõetuna juhib SafeCut™ kaitsekate nuga/tera hooba ja väldib lõikamise ajal kasutaja vigastusi. Sõrmi ei tohi giljotiini noa alla panna ega tera puudutada.

OLULISED OHUTUSJUHISED - lugeda enne kasutamist läbi!



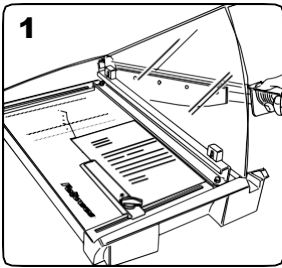
TÄHELEPANU

- Ettevaatust: terad on väga teravad
- Giljotiini tera ja lõikeserva mitte puudutada
- Ei ole ette nähtud laste poolt kasutamiseks
- Giljotiini mitte üle koormata
- Hoida giljotiini kasutamisel lemmikloomad eemal
- Mitte avada ega üritada parandada - see muudab garantii kehtetuks

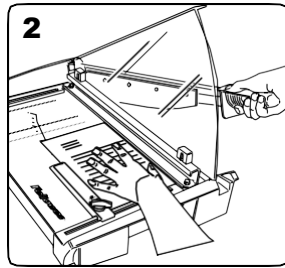
Vajate abi?

Klienditeenindus
www.fellowes.com
Lubage meie ekspertidel lahendus leida. Palume alati kõigepealt ettevõttega Fellowes ühendust võtta ja alles hiljem ostukohaga.

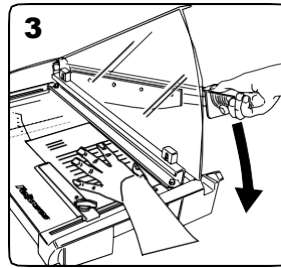
PABERI JA FOTODE LÕIKAMINE



1. Asetada lõigatav ese (nt foto või paber) lõikealusele. Joondada paber lõikuri aluse märgistuse järgi.



2. Hoidke paberit käe või hoidikuga kinni, et see lõikamise ajal ei liiguks. Veenduda, et käed on terast ohutus kauguses.



3. Lükata käepidet alla ühtlase liigutusega.

PIIRATUD GARANTII

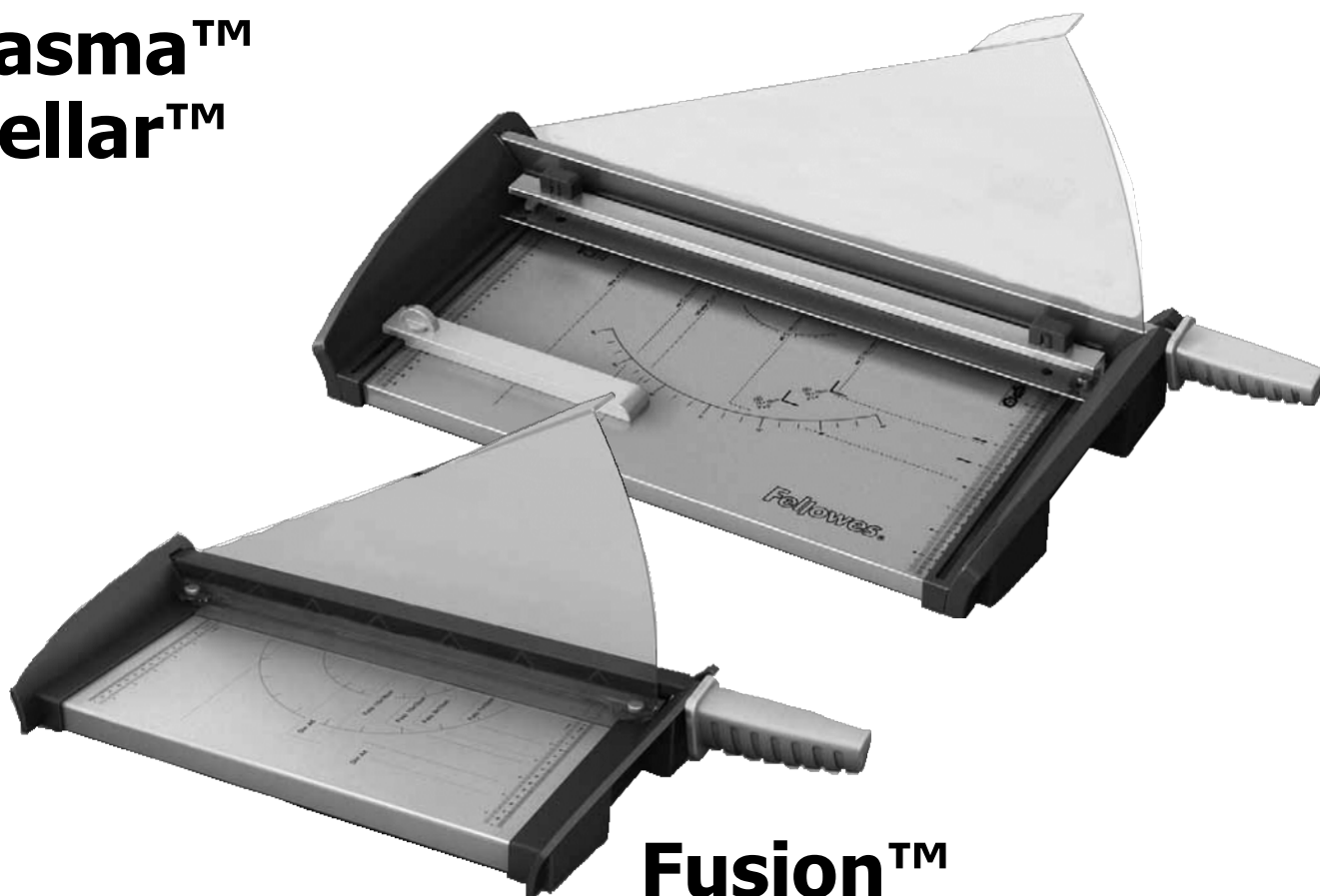
Fellowes, Inc. („Fellowes”) garanteerib, et 2 aasta jooksul alates esimese kasutaja poolt ostmise kuupäevast on kõik paberipurustaja muud osad materjali ja teostuse vigadest vabad. Kui seadme mis tahes osa osutub garantiiaja jooksul defektseks, on kasutajal õigus ettevõtte Fellowes kulul ja äranägemisel ainult defektse osa parandamisele või asendamisele. Garantii ei kehti ebaõige kasutuse, väära hoolduse või volitamata paranduse korral. KÕIK KAUDSED GARANTIID SEALHULGAS KAUBANDUSLIKKUSE VÕI KONKREETSEKS OTSTARBEKS SOBIVUSE GARANTII, ON KÄESOLEVAGA AJALISELT PIIRATUD EESPOOL SÄTESTATUD KOHALDATAVA GARANTIIAJAGA.

Ettevõtte Fellowes ei kannu mingil juhul vastutust paberipurustaja mis tahes ülallooduga seotud või juhuslike kahjustuste eest. Käesolev garantii annab kasutajale konkreetsed õigused. Käesoleva garantii kestus ja tingimused kehtivad kogu maailmas, välja arvatud kohaliku seadusega kehtestatud piirangute või tingimuste korral. Edasiste küsimuste või teeninduse kutsumise vajaduse korral palume ühendust võtta meiega või teie tarnijaga.



SafeCut™ Papīra giljotīnas

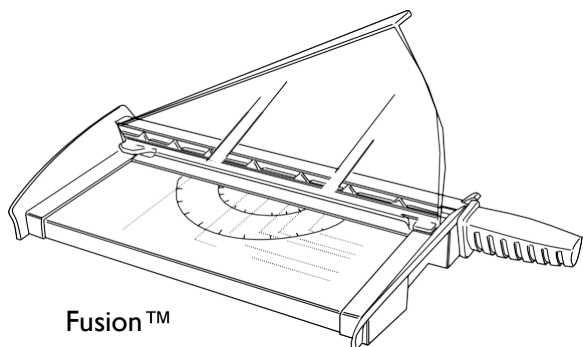
Plasma™
Stellar™



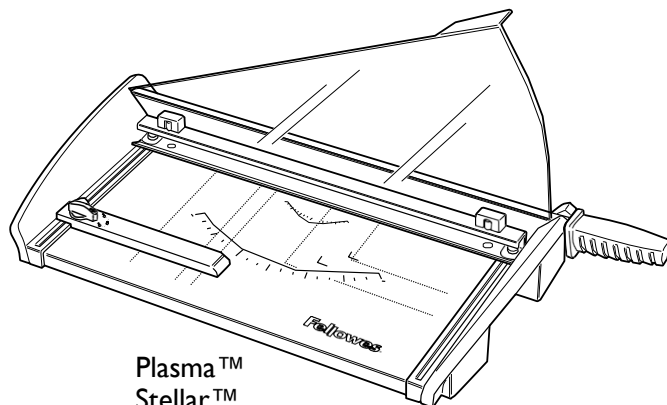
Fusion™

Izlasiet šo instrukciju pirms lietošanas. Neizmetiet
– paturiet kā informācijas avotu nākotnei.

LATVIEŠU



Fusion™

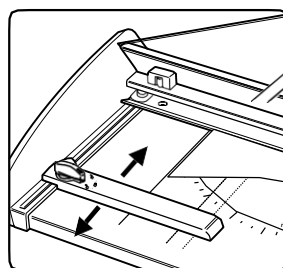


Plasma™
Stellar™

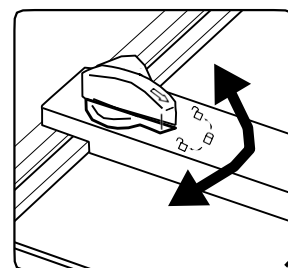
MODEĻI UN PARAMETRI

CRC Nr.	Modelis	Griešanas garums (mm)	Vienā ciklā tas nogriežas (lapas 80 g/m ²)
54108	Fusion A4	320	10
54109	Fusion A3	460	10
54380	Stellar A4	305	20
54384	Stellar A3	460	20
54110	Plasma A4	380	40
54111	Plasma A3	480	40

REGULĒJAMS IEROBEŽOTĀJS (*Plasma, Stellar*)

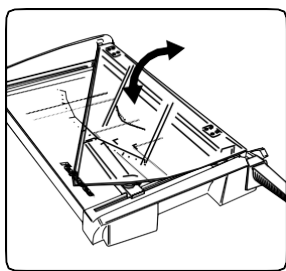


Lai pārvietotu ierobežotāju, pagrieziet bloķēšanas sviru uz (🔓). Lai bloķētu, pagrieziet bloķēšanas sviru uz (🔒).



Pagrieziet pogu, lai atbloķētu / bloķētu malas vadotni.

GILJOTĪNU SAFECUT™ PĀRSEGS



Safecut™ pārsegs salokāms transportēšanai un uzglabāšanai, tas arī nofiksē rokturi apakšējā stāvoklī, lai izvairītos no savainojumiem. Atlocītā veidā *SafeCut™* pārsegs vada nazi / asmeni sviru un novērš lietotāja savainojumus griešanas laikā. *Aizliegts ievietot pirkstus zem giljotīnas naža vai pieskarties asmenim.*

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI – Izlasiet pirms lietošanas!



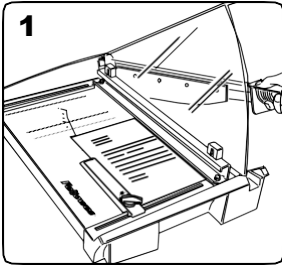
UZMANĪBU

- Uzmanību: asmeņi ir ļoti asi.
- Nepieskarieties giljotīnas asmeņiem vai griešanas malai.
- Nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Nepārslogojiet giljotīnu.
- Darbojoties ar giljotīnu, turiet mājdzīvniekus atstatu.
- Neizjauciet un nemēģiniet remontēt – tas padarīs garantiju spēkā neesošu.

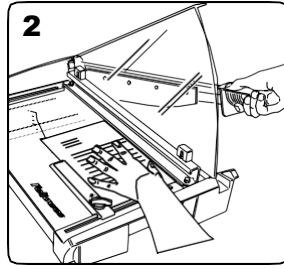
Vajadzīga palīdzība?

Klientu apkalpošana
www.fellowes.com
Ļaujiet mūsu ekspertiem rast risinājumu. Vienmēr vispirms sazinieties ar "Fellowes" uzņēmumu, un pēc tam ar pirkuma vietu.

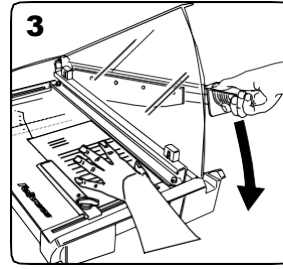
PAPĪRA UN FOTOATTĒLU GRIEŠANA



1. Novietojiet griežamo elementu (piem., fotoattēlu vai papīru) uz griešanas pamatnes. Izlīdziniet papīru ar atzīmēm uz griezēja pamatnes.



2. Turiet papīru ar roku vai turētāju, lai griešanas laikā tas nekustētos. Pārliedzinieties, ka rokas atrodas drošā attālumā no asmens.



3. Popchnąć uchwyt w dół ruchem ciągłym.

IEROBEŽOTA GARANTĪJA

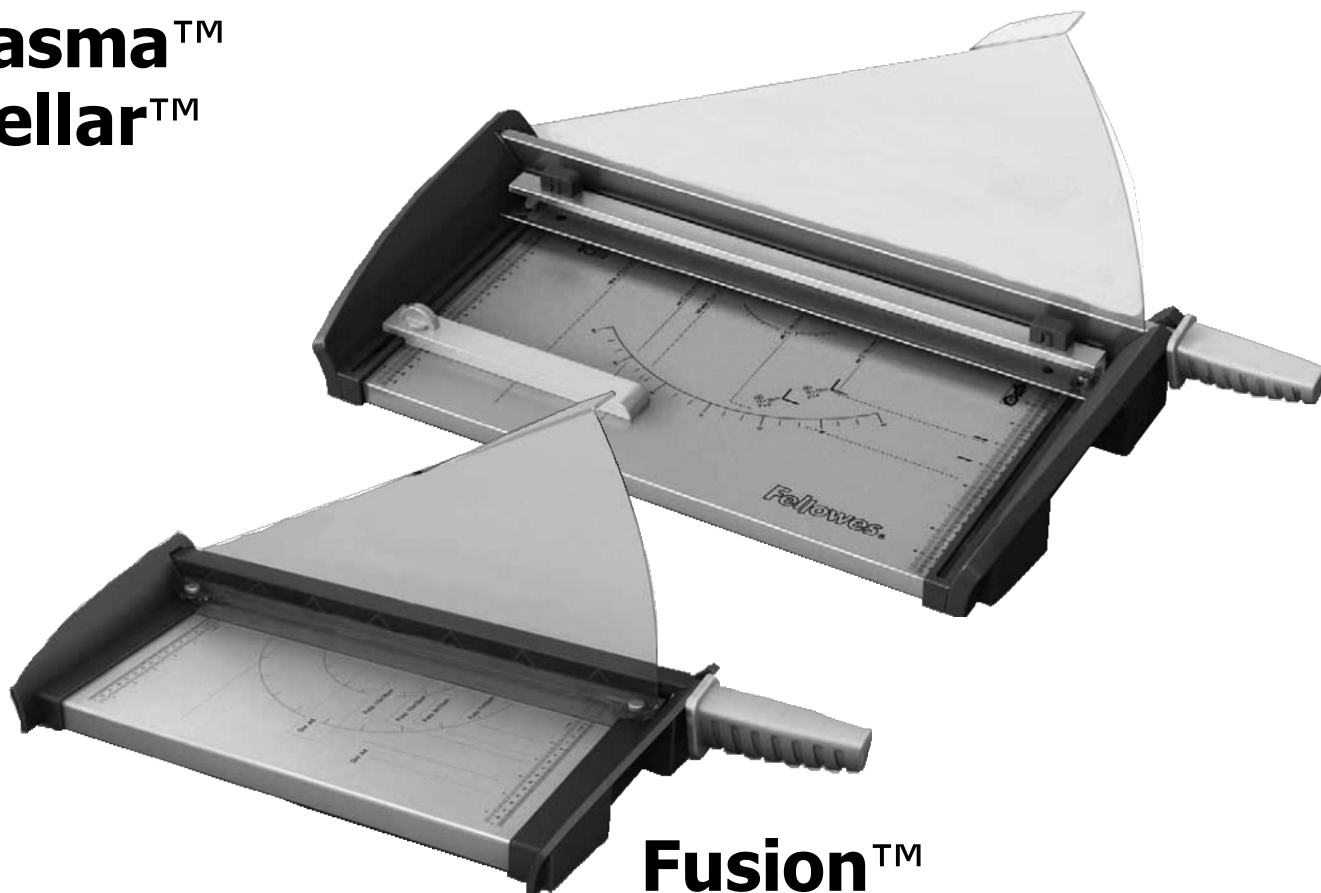
"Fellowes, Inc." ("Fellowes") garantē, ka visām pārējām smalcinātāja daļām 2 gadus no dienas, kad to iegādājies pirmais lietotājs, netiks konstatēti materiāla un izgatavošanas defekti. Ja garantijas laikā kāda no ierīces detaļām izrādās bojāta, lietotājs ir tiesīgs tikai un vienīgi labot vai nomainīt bojāto daļu uz uzņēmuma "Fellowes" rēķina un saskaņā ar tā lēmumu. Garantija nav spēkā nepareizas lietošanas, apkopes vai neautorizēta remonta gadījumā. VISAS NETIEŠĀS GARANTIJAS, TOSTARP GARANTIJAS PAR PIEMĒROTĪBU TIRDZNICĪBAI UN PIEMĒROTĪBU NOTEIKTAM MĒRĶIM, AR ŠO IR IEROBEŽOTAS LĪDZ IEPRIEKŠ NORĀDĪTAJAM PIEMĒROJAMĀS GARANTIJAS LAIKAM.

Uzņēmums "Fellowes" nekādos apstākļos nav atbildīgs par jebkādiem ar smalcinātāju saistītiem vai nejausiem bojājumiem. Šī garantija sniedz lietotājam noteiktas likumīgas tiesības. Šīs garantijas ilgums un nosacījumi ir spēkā visā pasaulē, izņemot citus vietējos tiesību aktos noteiktos ierobežojumus vai nosacījumus. Ja jums ir vēl kādi jautājumi vai nepieciešams serviss, sazinieties ar mums vai jūsu piegādātāju.



SafeCut™ popierinės giljotinos

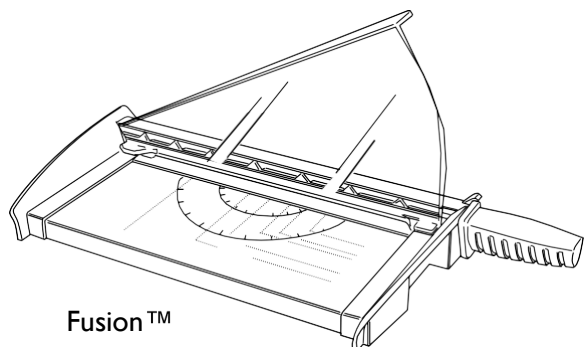
Plasma™
Stellar™



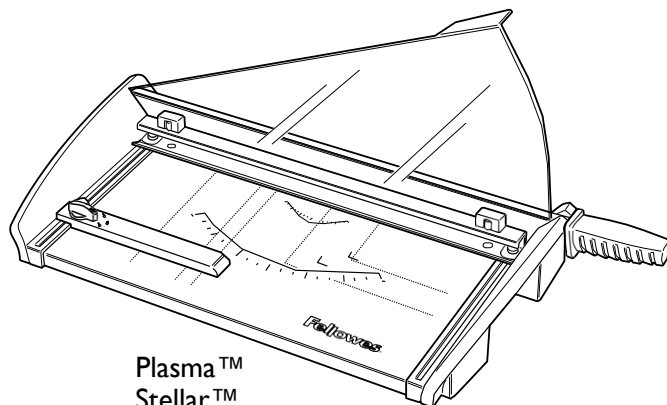
Fusion™

Prieš naudojimą prašome susipažinti su šia instrukcija.
Neišmeskite – pasilikite kaip informacijos šaltinį ateičiai.

LIETUVIŲ



Fusion™

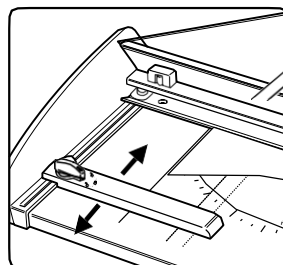


Plasma™
Stellar™

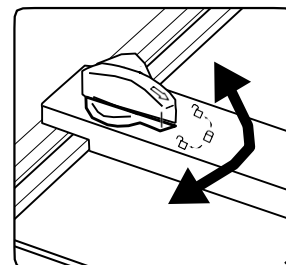
MODELIS IR PARAMETRAI

CRC Nr.	Modelis	Kirpimo ilgis (mm)	Vienu metu pjauna (80 g/m ² lapų)
54108	Fusion A4	320	10
54109	Fusion A3	460	10
54380	Stellar A4	305	20
54384	Stellar A3	460	20
54110	Plasma A4	380	40
54111	Plasma A3	480	40

REGULIUOJAMAS RIBOTUVAS (Plasma, Stella)

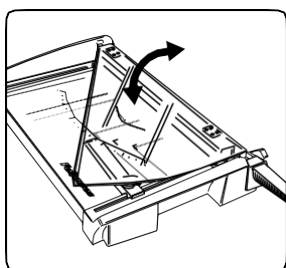


Norėdami perkelti ribotuvą: pasukite fiksavimo svirtį į (☐). Užrakinimas: pasukite fiksavimo svirtį į (☒).



Pasukite rankenėlę, kad atrakintumėte/užfiksuotumėte kraštinį kreiptuvą.

SAFECUT™ DANGTIS ANT GILJOTINIŲ



„Safecut™“ dangtelis susilanksto transportui ir sandėliavimui, taip pat užfiksuoja rankeną nuleistoje padėtyje, kad būtų išvengta sužalojimų. Išskleistas „SafeCut™“ dangtelis nukreipia peilį / peilių svirtį ir apsaugo vartotoją pjovimo metu. *Negalima kišti pirštų po giljotinos peiliu ir liesti peilių.*

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS – perskaitykite prieš naudodami!



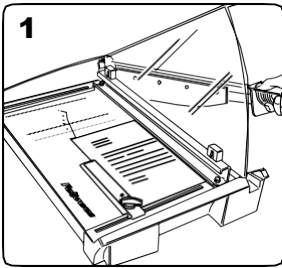
DĖMESIO

- Atsargiai: peiliai yra labai aštrūs!
- Nelieskite giljotinos peilių ar pjovimo krašto
- Nėra skirta naudoti vaikams
- Neperkraukite giljotinos
- Kai naudojate giljotiną, laikykite naminius gyvūnus nuošalyje
- Neardykite ir nebandykite taisyti – tai anuliuoja garantiją

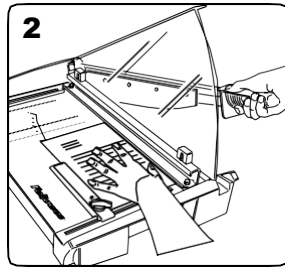
Reikia pagalbos?

Klientų aptarnavimas
www.fellowes.com
Leiskite mūsų ekspertams rasti sprendimą. Visada pirmiausia susisiekite su „Fellowes“, o tada į pirkimo vietą.

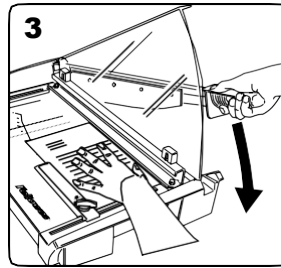
POPIERIAUS IR NUOTRAUKŲ PJOVIMAS



1. Padėkite pjaunamą elementą (pvz., nuotrauką arba popierių) ant pjaustymo pagrindo. Sulygiuokite popierių su žymėmis ant pjaustymo pagrindo.



2. Laikykite popierių ranka arba laikikliu, kad pjovimo metu jis nejudėtų. Įsitikinkite, kad jūsų rankos yra saugiu atstumu nuo peilių.



3. Nepertraukiamu judesiu stumkite rankeną žemyn.

GARANTIJOS APRIBOJIMAI

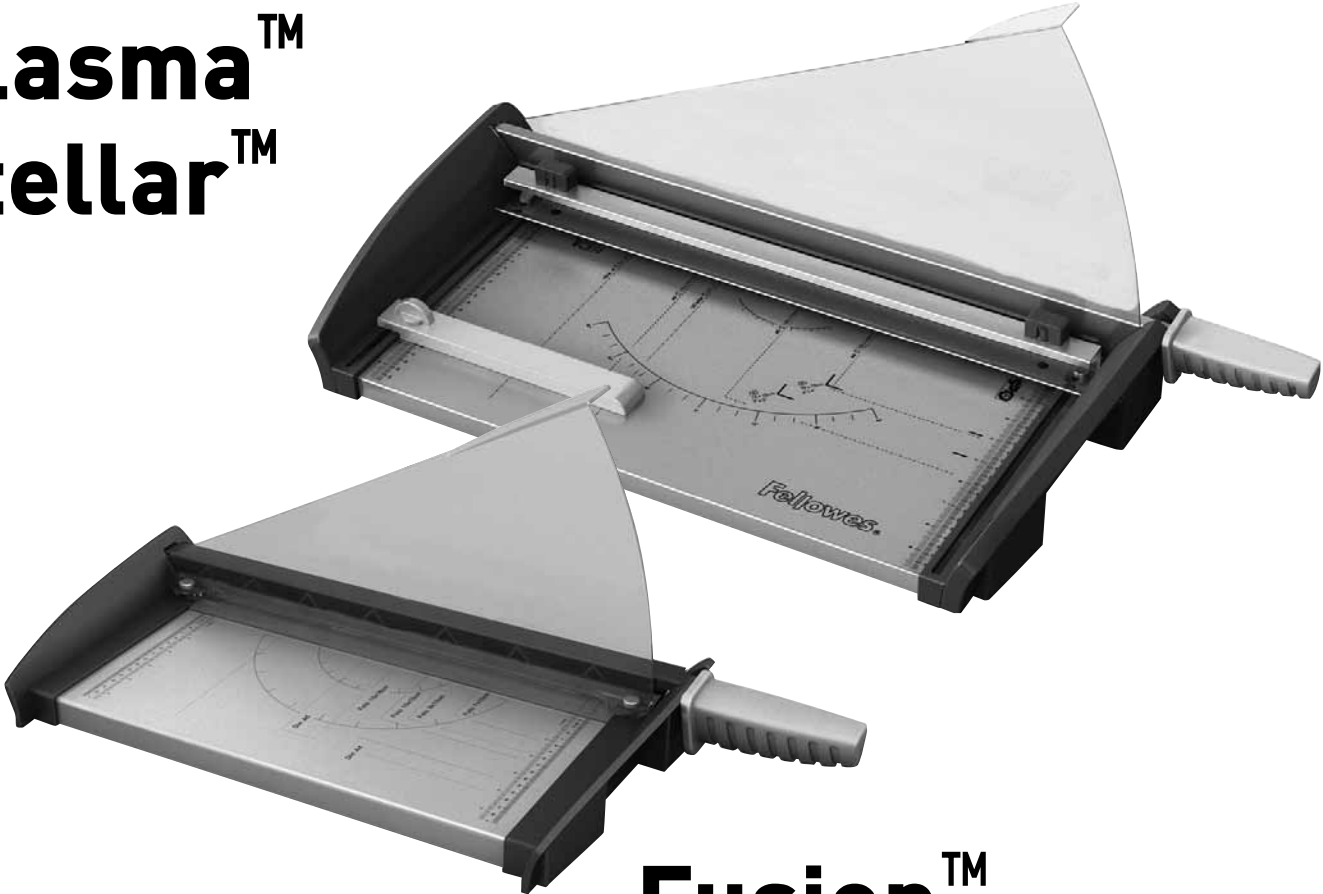
„Fellowes, Inc.“ („Fellowes“) garantuoja, kad visos kitos popieriaus smulkintuvo dalys bus be medžiagų ir gamybos defektų 2 metus nuo tos dienos, kai ją įsigijo pirminis naudotojas. Jei garantiniu laikotarpiu nustatoma, kad kuri nors įrenginio dalis yra sugedusi, naudotojas turi teisę reikalauti, kad sugedusi dalis būtų pataisyta arba pakeista „Fellowes“ lėšomis ir sprendimu. Garantija netaikoma netinkamo naudojimo, techninės priežiūros ar neteisėto remonto atveju. **BET KOKIOS NUMANOMOS GARANTIJOS, ĮSKAITANT PERKAMUMO IR TINKAMUMO KONKREČIAM NAUDOJIMUI GARANTIJAS, YRA APRIBOTOS IKI TAIKOMO GARANTIJOS LAIKOTARPIO, NURODYTO AUKŠČIAU.**

Jokiu būdu „Fellowes“ nebus atsakingas už atsitiktinę ar atsitiktinę popieriaus smulkintuvo žalą. Ši garantija suteikia naudotojui konkrečias juridines teises. Šios garantijos trukmė ir sąlygos galioja visame pasaulyje, išskyrus bet kokius kitus vietinių įstatymų nustatytus apribojimus ar sąlygas. Jei turite daugiau klausimų arba norite paskambinti techninei priežiūrai, susisiekite su mumis arba su savo tiekėju.



SafeCut™ Paper Guillotines

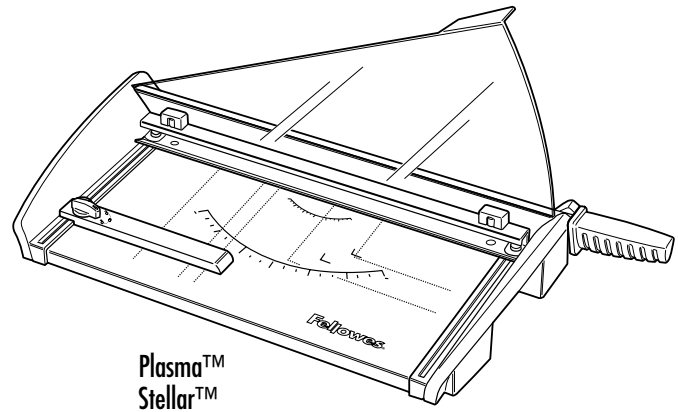
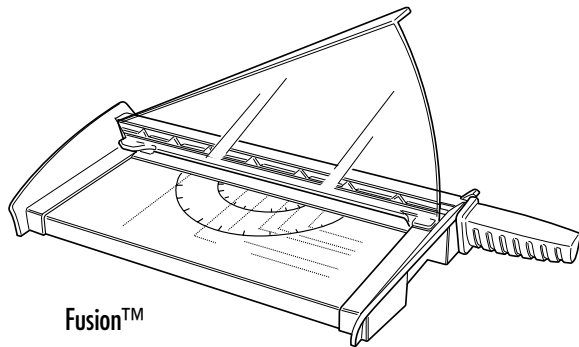
Plasma™
Stellar™



Fusion™

Read this manual before use. Do not throw away
- keep as a source of information for the future.

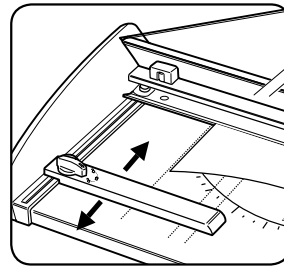
ENGLISH



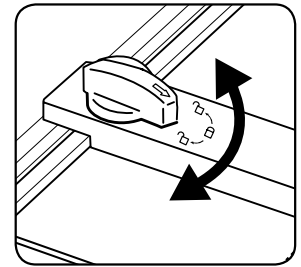
MODELS & CAPACITIES

CRC #	Model	Cutting Length (mm)	Cutting Length (inch)	Cutting Capacity (sheets 80 gsm)
54108	Fusion A4	320	12	10
54109	Fusion A3	460	18	10
54380	Stellar A4	305	12	20
54384	Stellar A3	460	18	20
54110	Plasma A4	380	15	40
54111	Plasma A3	480	18	40

ADJUSTABLE BACK STOP (Plasma, Stellar)

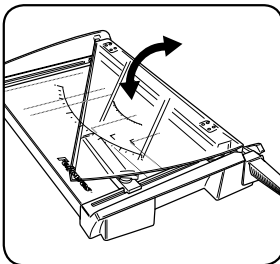


For adjustment as required, turn locking lever to (🔓). To lock, turn locking lever to (🔒).



Rotate knob to lock and unlock the edge guide.

SAFECUT™ GUARD ON GUILLOTINES



The Safecut™ Guard is folded down for transport and storage – it also holds the handle down to avoid injury risk. Folded up the SafeCut™ Guard guides the cutting bar/blade lever and ensures user can't harm themselves with the blade when cutting. *Do not attempt to put your hand under the cutting bar or touch the blade.*

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!

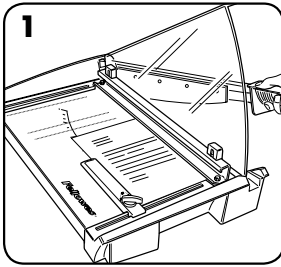
⚠️ CAUTION

- Caution: Blades are extremely sharp
- Do not touch cutting blades or cutting edge of guillotine
- Not for use by children
- Do not overload in use
- Keep animals and pets away from machine when in use
- Do not dismantle or attempt repairs as this may invalidate the warranty

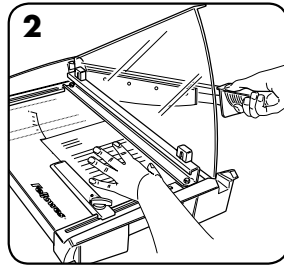
Need Help?

Customer Service
www.fellowes.com
 Let our experts help you with a solution.
 Always call Fellowes before contacting your place of purchase.

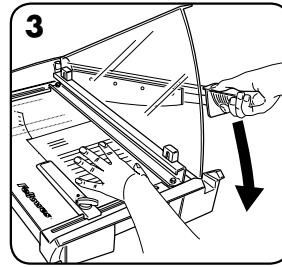
CUTTING PAPER AND PHOTOS



1. Place item (e.g. photo or paper) onto cutting table. Align paper with markings on the base of the trimmer.



2. Hold paper with hand and / or clamping mechanism to ensure it doesn't move while trimming. Make sure that hands are not under the blade.



3. Push handle downwards in a continuous motion.

LIMITED WARRANTY

Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants all other parts of the machine to be free of defects in material and workmanship for 2 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, or unauthorized repair. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE

Australia Residents Only:

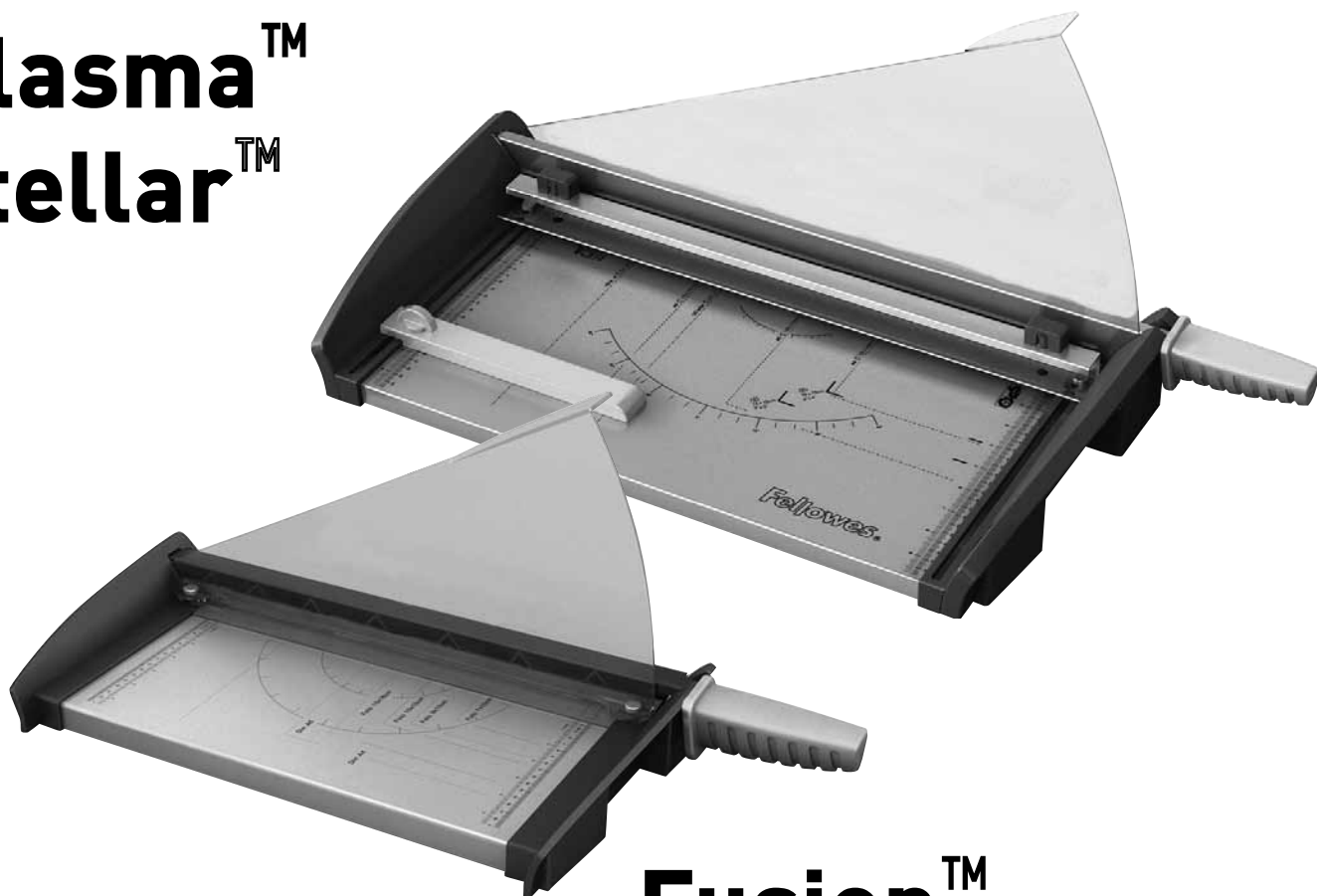
Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits under Fellowes' Warranty are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the trimmer.

APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.



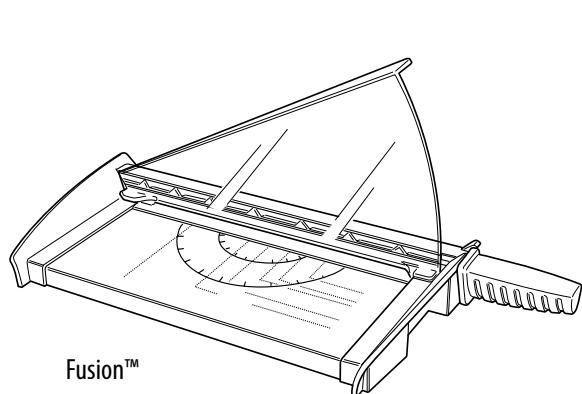
SafeCut™ Бумажные гильотины

Plasma™
Stellar™

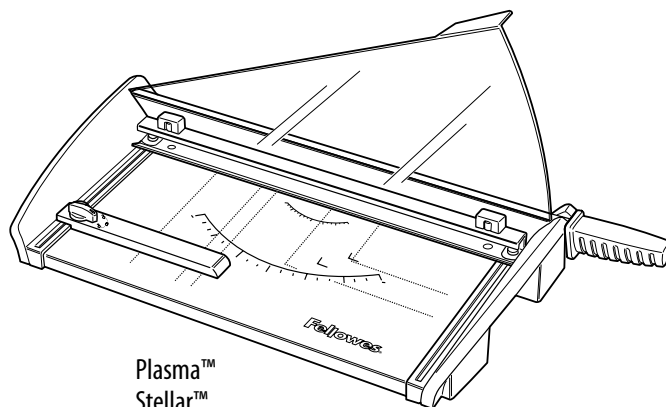


Fusion™

Перед использованием прочтите данное руководство.
Не выбрасывайте сохраните как источник информации
на будущее.



Fusion™

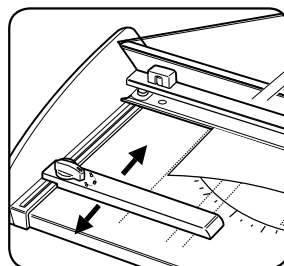


Plasma™
Stellar™

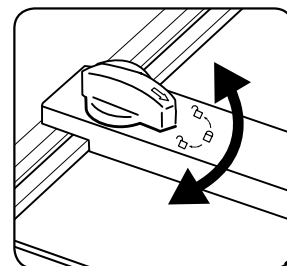
МОДЕЛИ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

CRC №	Модель	Длина резания (mm)	Режущая способность (картек 80 g/m ²)
54108	Fusion A4	320	10
54109	Fusion A3	460	10
54380	Stellar A4	305	20
54384	Stellar A3	460	20
54110	Plasma A4	380	40
54111	Plasma A3	480	40

РЕГУЛИРУЕМЫЙ УПОР (Plasma, Stellar)

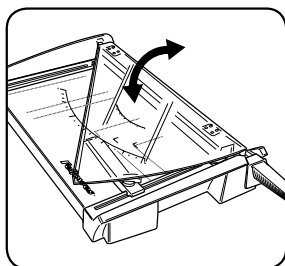


Чтобы выполнить необходимую регулировку, переведите стопорный рычаг в положение (☺). Чтобы заблокировать аппарат, переведите стопорный рычаг в положение (☑).



Блокировка и разблокировка направляющей кромки выполняется поворотом рукоятки.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО SAFECUT™ НА ГИЛЬОТИННЫХ РЕЗАКАХ ДЛЯ БУМАГИ



В целях транспортировки и хранения предохранительное устройство Safecut™ опускают вниз, тем самым прижимая рукоять, чтобы предотвратить возможность получения травмы. В поднятом положении Safecut™ направляет режущую планку/рычаг ножа и обеспечивает безопасность пользователя во время резки ножом. *Не помещайте пальцы под режущую планку и не касайтесь ножа.*

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!

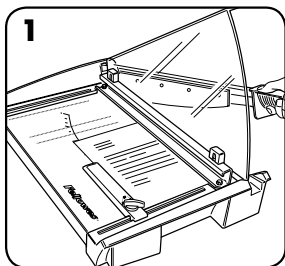
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Внимание: ножи очень острые
- Не касайтесь режущих ножей или режущего края гильотины
- Не допускайте к аппарату детей
- Не перегружайте во время использования
- Не подпускайте к работающему аппарату животных
- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать аппарат. В противном случае гарантия может быть аннулирована

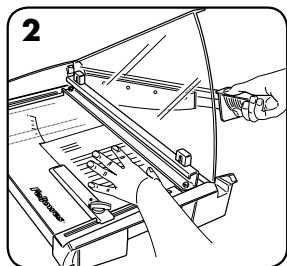
Требуется помощь?

Отдел обслуживания покупателей
www.fellowes.com
 Наши специалисты помогут вам найти решение проблемы. Всегда связывайтесь с компанией Fellowes, прежде чем обратиться туда, где вы совершили покупку.

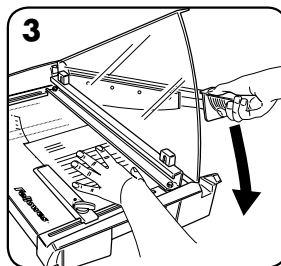
РЕЗКА БУМАГИ И ФОТОГРАФИЙ



1. Поместите предмет (например, фотографию или бумагу) на стол для резки. Выровняйте бумагу по отметкам на основании обрезчика.



2. Во избежание сдвига бумаги во время резки удерживайте ее рукой и/или с помощью зажимного механизма. Следите за тем, чтобы руки не попали под нож.



3. Нажмите на рукоятку вниз непрерывным движением.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов или производственных дефектов остальных деталей машины на протяжении 2 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали; ремонт или замена будет производиться по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения или несанкционированного ремонта. **НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО**

СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственность за любой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к продавцу вашего изделия.